

Hãy sử dụng thẻ "help card"



Khi bị quấy rối tình dục trên tàu, cho người xung quanh xem thẻ "Chikan help me card" và yêu cầu giúp đỡ.



Khi chúng kiến nạn nhân, cho người bị nạn xem thẻ "Chikan help you card" và thông báo với cảnh sát.



←Thẻ "Chikan help card" có thể lưu giữ trên điện thoại di động v.v.



Thẻ "Chikan help me card"

Thẻ "Chikan help you card"

Phòng tránh chụp trộm!



① Xác nhận phía sau

Hãy xác nhận xung quanh trước khi lên cầu thang v.v.



② Che bằng tay, cặp

Hãy che váy ngắn bằng tay, cặp khi lên cầu thang v.v.



③ Khi dùng cầu thang cuốn đi lên, xoay ngang người

Khi dùng cầu thang cuốn đi lên thì hãy xoay ngang người để xác nhận phía sau và bên cạnh.

Sổ tay "ĐỂ KHÔNG bị quấy rối, chụp trộm"



Trong sổ tay này giới thiệu về cách phòng tránh để không bị quấy rối, cách xử lý khi gặp phải nạn quấy rối và cách đối phó khi chúng kiến người bị hại.

Đội Cảnh sát Đường sắt,
Cảnh sát tỉnh Kyoto

助けてください

痴漢です

ちかん

されていれば、うなずいてください

ちかんされて

いませんか?

Do biến thái
Cứu tôi với

Bạn đang bị quấy rối phải không?
Nếu bị hãy gạt đầu

Để phòng tránh tên biển thái



**① Hãy chú ý trước
khi lên tàu**

Tên biển thái
luôn tìm đối tượng
sẽ là nạn nhân của họ.



**② Hãy chú ý đến tàu
điện đông người**

Thiệt hại quấy rối tình
dục hay phát sinh ở
chỗ đông người.
Hãy chọn toa vắng
người.



**③ Đặc biệt chú ý
đến chỗ gần cửa
ra vào**

Ở chỗ gần cửa ra vào
đông người,
rất nguy hiểm.
Hãy đi vào phía giữa
toa tàu.



**④ Cảm thấy bất ổn
thì đi chỗ khác**

Có gì đó không bình
thường thì nhanh
chóng đổi sang toa tàu
khác hoặc tàu khác.

Khi gặp phải tên biển thái



① Hành động

Càng cần rắng
chịu đựng thì hành
vi biển thái có thể
càng leo thang.



② Giữ khoảng cách

Hãy giữ khoảng cách
với đối tượng bằng
cách xoay người hoặc
chèn cặp vào giữa
mình và đối tượng.



**③ Thông báo
cho người xung
quanh**

Cho người xung
quanh xem thẻ
"Chikan help me
card" để được họ
chú ý đến.



**④ Trao đổi
với ai đó**

Khi bị thiệt hại rồi
thì trao đổi với cảnh sát
hay nhân viên nhà ga.
Trong trường hợp khẩn cấp,
hãy thông báo đến số 110.

Trường hợp chứng kiến người bị hại



**① Cho họ xem thẻ
"Chikan help you card"
hoặc hỏi thăm**

Nếu nhìn thấy
người bị quấy rối
tình dục,
hãy ra tay giúp đỡ.



**② Thay mặt
người bị hại,
gọi điện số 110**

Người bị hại do sợ hãi
nên không thể nhìn mặt
kẻ phạm tội.
Bạn hãy thay mặt người bị hại,
thông báo về đặc điểm, hướng
chạy thoát của kẻ phạm tội.

ちかん・盗撮 ZERO
— 痴漢・盗撮防止カード —

Quấy rối tình dục, chụp trộm là phạm tội nghiêm trọng.
Ở ga hoặc trên tàu,
về quấy rối tình dục hoặc chụp trộm

- gặp nạn
- chứng kiến nạn nhân

Hãy gọi điện số 110

3 - 11, Takakura-cho, Higashi-shiokoji, Shimogyo-ku, Kyoto-shi
**Đội Cảnh sát Đường sắt,
Cảnh sát tỉnh Kyoto**
075-682-0913
Tiếp nhận trao đổi tại đồn.
Chúng tôi nhiệt tình lắng nghe và cung cấp sự giúp đỡ kịp thời.